



8445 NW 186th Street
Miami, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Parish & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online, use the QR code:



Parish

Office Hours / Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday
8:30AM (Español)
Saturday/Sábado
5PM (English)/7PM (Español)
Sunday/Domingo
8AM/10:30AM (English)
9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)
After the morning Mass/
Después de las Misa de la mañana
Saturday/Sábado
4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday
8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego
8PM—9PM

YouTube

<https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch>

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella
lmartorella@motherofourredeemer.org
Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego
acasariego@moorsch.org
Phone: (305) 829-3988



Sunday, June 1, 2025

7TH SUNDAY OF EASTER

"I have given them the glory you gave me, so that they may be one, as we are one, I in them and you in me, that they may be brought to perfection as one." - Jn 17:22-23a

"Yo les he dado la gloria que tú me diste, para que sean uno, como nosotros somos uno. Yo en ellos y tú en mí, para que su unidad sea perfecta". - Jn 17, 22-23

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*

June 2 — 8, 2025
(*At time of printing)

Mon/Lun 6/2/2025

8:30 AM ✚ ALYSSA ISABEL SOTO
✚ JAIRÓ & PEDRO RUIZ

Wed/Mier 6/4/2025

8:30 AM ✚ NICOLE MORILLO

Thurs/Jue 6/5/2025

8:30 AM ✚ MARTIN ELIAS GAITAN
✚ RONALDO DONADO
✚ LYDIA AMADOR

Fri/Vier /30/2025

8:30 AM ✚ MIGUELA PIANTINI
✚ JULIO SANTAMARIA
✚ VICTOR BOLIVAR
✚ OTILIA ORTEGA DE SPOSITO

Sat/Sab 5/31/2025

5:00 PM ✚ ALL SOULS IN PURGATORY

7:00 PM ✚ HEIDER CONTRERAS

Sun/Dom 6/1/2025

9:00 AM ✚ CESAR MONTANO

10:30 AM ✚ CARMELINA CAMEJO

12:30 PM ✚ HORTENSIA BERNAL
✚ DIFUNTOS DE LA FAM. CABARCAS ELJADUE
✚ DIFUNTOS DE LA FAMILIA GONZALEZ

7:00 PM ✚ ADELA COREA



Remember, O most gracious Virgin Mary, that never was it known that anyone who fled to thy protection, implored thy help, or sought thy intercession, was left unaided. Inspired by this confidence, I fly unto thee, O Virgin of virgins, my Mother! To thee do I come, before thee I stand, sinful and sorrowful. O Mother of the Word Incarnate, despise not my petitions, but in thy mercy hear and answer me. AMEN.

PRAYER FOR THE SICK (as of 6/1/2025)

Rodolfo Andres Aun
Diego Chang
Ligia Cana
Gladys Contreras
Leocadio Correa
Diego Delgado
Nelly Denita
Elizabeth Duverger
Paula Geraci
Luis Gonzalez
Marco Antonio Hernandez

JMaria E. Hernandez
Julio Cesar Fumero, Jr.
Pedro Lancheros
Jose René León
Ramon Martinez
Nestor Marulanda
Samuel Medina
Gustavo Montoya
Sonia Montoya
Angel Gabriel Mozo
Gerardo Padron, Jr.

Norberto Perdomo
Constantino Ramirez
Ramon Rivera
Andres Rodriguez
Lydia Rodriguez
Israel Rosado
Silvia del Rosario
Ana Suarez
Carlos Suarez
Ian Valdez

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana 6/1/2025

TODAY'S READINGS

First Reading: Stephen, filled with the Holy Spirit, looked up intently to heaven and saw the glory of God. (Acts 7:55)
Psalms: The Lord is king, the most high over all the earth. (Ps 97)
Or: Alleluia.
Second Reading: "I am the Alpha and the Omega, the first and the last, the beginning and the end." (Rv 22:13)
Gospel: "Father, they are your gift to me. I wish that where I am they also may be with me, that they may see my glory that you gave me, because you loved me before the foundation of the world." (Jn 17:24)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

READINGS OF THE WEEK

Monday: Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33
Tuesday: Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21; Jn 17:1-11a
Wednesday: Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab; Jn 17:11b-19
Thursday: Acts 22:30; 23:6-11; Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11; Jn 17:20-26
Friday: Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19
Saturday: Morning: Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5 and 7; Jn 21:20-25
Sunday: Vigil: Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; Ps 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30 (see 30); Rom 8:22-27; Jn 7:37-39
Extended Vigil: Gn 11:1-9; Ex 19:3-8a, 16-20b; Ez 37:1-14/Jl 3:1-5/Ps 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30 (see 30)/Rom 8:22-27/Jn 7:37-39
Day: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34 (see 30); 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Rom 8:8-17; Jn 20:19-23 or Jn 14:15-16, 23b-26

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Esteban, lleno del Espíritu Santo, miró fijamente al cielo y vio la gloria de Dios. (Hechos 7:55)
Salmo: El Señor es rey, Altísimo sobre toda la tierra. (Salmo 97)
O: Aleluia.
Segunda Lectura: «Yo soy el Alfa y la Omega, el primero y el último, el principio y el fin». (Ap 22:13)
Evangelio: «Padre, ellos son tu regalo para mí. Deseo que donde yo estoy, ellos también estén conmigo, para que vean mi gloria, la que me diste, porque me amaste desde antes de la creación del mundo». (Jn 17:24)

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 19, 1-8; Sal 67, 2-3. 4-5. 6-7; Jn 16, 29-33
Martes: Hch 20, 17-27; Sal 67, 10-11. 20-21; Jn 17, 1-11
Miércoles: Hch 20, 28-38; Sal 67, 29-30. 33-35. 35-36; Jn 17, 11-19
Jueves: Hch 22, 30; 23, 6-11; Sal 15, 1-2 y 5. 7-8. 9-10. 11; Jn 17, 20-26
Viernes: Hch 25, 13-21; Sal 102, 1-2. 11-12. 19-20; Jn 21, 15-19
Sábado: Mañana: Hch 28, 16-20. 30-31; Sal 10, 4. 5 y 7; Jn 21, 20-25
Domingo: Vigilia: Gn 11, 1-9 o Ex 19, 3-8. 16-20 o Ez 37, 1-14 o Jl 3, 1-5; Sal 103, 1-2. 24. 35. 27-28. 29. 30 (ver 30); Rom 8, 22-27; Jn 7, 37-39
Vigilia extendida: Gn 11, 1-9; Ex 19, 3-8. 16-20; Ez 37, 1-14; Jl 3, 1-5; Sal 103, 1-2. 24. 35. 27-28. 29. 30 (ver 30); Rom 8, 22-27; Jn 7, 37-39
Día: Hch 2, 1-11; Sal 103, 1. 24. 29-30. 31. 34 (ver 30); 1 Co 12, 3-7. 12-13 o Rom 8, 8-17; Jn 20, 19-23 o Jn 14, 15-16. 23-26



MOTHER OF OUR REDEEMER CATHOLIC PARISH LES INVITA A ESTAR CON JESÚS SACRAMENTADO



ESCOGE ESE MOMENTO DE INTIMIDAD CON EL REY DE REYES.
LLAMA A LA SRA. JULY AL TELÉFONO (305) 450-8599
O A LA OFICINA AL (305) 829-6141
Y TE LLAMARÁN PARA ESCOGER EL TIEMPO,
EL SEÑOR TE BENDICE POR TU DESEO DE ESTAR
A SUS PIES EN SU COMPAÑÍA.

"El fruto del silencio es la oración; el fruto de la oración es la fe; el fruto de la fe es el amor; el fruto del amor es el servicio; y el fruto del servicio es la paz".
-Santa Madre Teresa de Calcutta

Your commitment and donations toward
our parish goal for the
2025 ABCD campaign gives HOPE!
**Su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta
parroquial para la campaña del ABCD
2025 lleva ESPERANZA:**

(As of 5/17/25)

Goal / Meta:

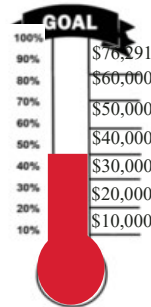
\$76, 291.00

Donations received

Donaciones recibidas:

\$36, 746.00

**Thank you for your generosity.
Gracias por su generosidad.**



Mother of Our Redeemer Catholic Parish

**Giving Has Never
Been Easier.**

You can now give from any of
your stored digital wallets from
your phone!

Usted puede hacer su donación de
cualquiera de su billetera digital
guardada en su teléfono!



Hacer una donación nunca ha sido tan fácil.

[HTTPS://WWW.MOTHEROFOURREDEEMER.ORG](https://www.motherofourredeemer.org)



ATTENTION PLEASE!

**Summer Mass Schedule
(effective June 1)**

English Masses:
5:00 PM (Saturday)
10:30 AM (Sunday)

THE IMPACT OF YOUR GENEROSITY

EL IMPACTO DE SU GENEROSIDAD = ENPAK DONASYON NOU YO

Sunday Offering / Colecta Dominical

Date / Fecha	Collection / Colecta	Amount / Cantidad	Attendance / Asistencia
5/18/2025	Offertory/Ofertorio	\$6,686.08	1,410
	Debt Reduction	\$2,233.05	
	Online Giving	\$3,137.37	
Total		\$12,056.50	

Your love offering helps keep our parish, your
spiritual home open by/Su ofrenda de amor ayuda
a mantener nuestra parroquia, su casa espiritual
abierta a:

- ✦ **Providing spiritual programs** such as Religious Education preparation for children and adults / **Ofrecer programas espirituales** tal como preparación de educación religiosa para niños y adultos.
- ✦ **Meeting space** for our parish ministries (including, working A/C, utilities, furniture and meeting space) / **Espacio para reuniones** de nuestros ministerios parroquiales (incluye aire acondicionado, utilidades, muebles, y espacio para su reunion).
- ✦ **Safe environment** to meet your ministry and spiritual needs / **Un ambiente seguro** para atender sus necesidades ministeriales y espirituales.



Prayer After Meals, Explained

Just as praying before a meal, praying after a meal is meant to inspire in Christians an attitude of thanksgiving and an acknowledgment of our dependence on God.

Though it is a less common practice in the modern world, early Church fathers like Tertullian and St. Jerome extolled the importance of praying after a meal, and the Christian poet Prudentius composed hymns for before and after meals (“*ante cibum*” and “*post cibum*”).

There are no “official” prayers for after a meal, but the most common one said by Catholics is this:

“We give thee thanks, almighty God, for all your benefits, who lives and reigns forever and ever. And may the souls of the faithful departed, through the mercy of God rest in peace.” It is a benediction which recalls our perpetual fellowship with the entire Body of Christ, including those who have passed from this life.

©LPi

Oración después de las comidas ¡Explicada!

Igual que la oración antes de las comidas, orar después de las comidas tiene el propósito de inspirar en los cristianos una actitud de acción de gracias y de reconocer que dependemos de la provisión de Dios.

Aunque es una práctica menos común en el mundo moderno, los primeros padres de la Iglesia, como Tertuliano y San Jerónimo elogiaban la importancia de orar después de una comida, y el poeta cristiano Prudencio compuso himnos para recitar antes y después de las comidas (“*ante cibum*” y “*post cibum*”).

No hay una oración “oficial” para recitar después de una comida, pero la oración más común que acostumbran decir los católicos es esta: “Te damos gracias, Dios omnipotente, por todos tus

beneficios, Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. Y que las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios descansen en paz”. Es una bendición que recuerda nuestra hermandad perpetua con todo el Cuerpo de Cristo, incluyendo a quienes ya partieron de esta vida.

©LPi

Prayer of Christian Unity

Help us to be one, Lord Jesus, as you prayed to the Father.

Gather us all to you, diverse in culture, gift, call, way of life, and perspective.

May the love we have for you overflow into the love we have for each other.

Amen.

©LPi

Oración por la unidad de los cristianos

Señor, ayúdanos a ser uno, Señor Jesús, como oraste al Padre.

Reúnenos a todos frente a Ti, diversos en cultura, don, llamado, forma de vida y perspectiva.

Que el amor que tenemos por ti se rebose en el amor que nos tenemos los unos a los otros.

Amén.

©LPi



Mother of Our Redeemer Catholic Parish

06.14.25

Despedida del P. Juan de la comunidad /
Fr. Juan's going away community gathering

Fr. Fernando Compaired Center
School Auditorium
8445 NW 186 Street
Miami FL 33015

DE SÁBADO
8:00 AM A 5:00 PM
JUNIO
DONACIÓN \$20
INCLUYE ALMUERZO

ASAMBLEA DE PENTECOSTÉS
PEREGRINOS DE LA ESPERANZA

**EL PODER DEL
ESPIRITU
SANTO**

PREDICADORES

ARGENTINA CUBA CUBA CUBA ECUADOR

Rv Fernando Carmona Rv Jesús López Rv Jaime Iglesias Miriam Gómez Fernando Gómez

PARROQUIA MADRE DE NUESTRO REDENTOR
AUDITORIUM FERNANDO COMPAIRED 8445 NW 186 St MIAMI FL 33015
INFORMACIÓN - 786 546 2440

FOR MORE INFO:
CAMPUSMINISTRY@STU.EDU
STUIMPACT@STU.EDU



STU IMPACT

BECOMING WITNESSES OF HOPE



COST: \$350

MONDAY JUNE 9 -
THURSDAY JUNE 12

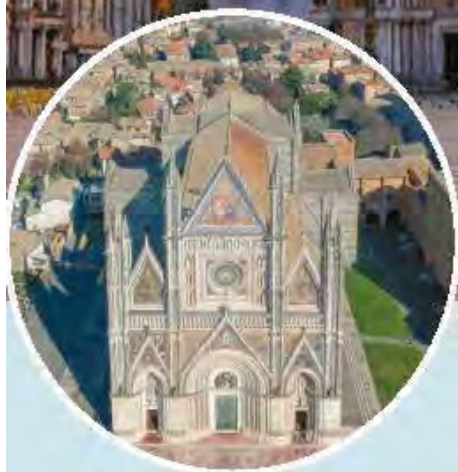


IMPACT IS A FOUR-DAY CATHOLIC LEADERSHIP CONFERENCE FOCUSING
ON THE WORD, SACRAMENT AND MISSION OF THE ROMAN CATHOLIC
CHURCH FOR HIGH SCHOOL STUDENTS (ROOM AND MEALS INCLUDED)

ST. THOMAS UNIVERSITY 16401 NW 37TH AVE, MIAMI GARDENS, FL 33054



Guia Espiritual
**Padre Juan
Pedro
Hernandez**



Los Milagros Eucarísticos El Año del Jubileo 2025

Peregrinos De Esperanza

Visitando

Milan/Turin/Asis/Venecia/Loreto/San Giovanni Rotondo
Monte Saint' Angelo/Roma/Padua/Siena/Orvieto
y sus milagros eucarísticos/audiencia papal

13 DIAS/OCT 18 AL 30-2025

INCLUYE:

- Vuelos • Hotel
- Desayuno y Cena
- Transfers In-Out
- Guia Turistico De Habla Hispana
- Transporte Con Asistencia
- Propina guia y chofer

**Oportunidad De Pasar Por Las Puerta Santas De
La Basilica De San Pedro En La Ciudad Del Vaticano
San Pablo, Sta Maria Mayor, San Juan De Letran.**

Desde:
\$4,341 p/p

Deposito: \$650.00 por persona
(No reembolsable bajo ninguna circunstancia)



✉ migue628@hotmail.com

✉ info@quisqueyatt.com

☎ +1(305)623-0335/+1(786)436-8918

📍 4554 NW 183ST, MIAMI GARDENS.

FL 33055

Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

Charity / Caridad

The Gift Shop is open (if volunteers available):

Wednesday and Thursday 9:00 AM—11 AM

Saturday 5:00 PM—8:00 PM

Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM

Homebound & Sick / Visita a los enfermos

Please call the parish office - 305-829-6141

Respect Life / Respeto a la Vida

First and Second Friday of the month /

Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

Altar Servers / Monaguillos

Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión

Lectors / Lectores

Choir / Coro

Sacristans / Sacristanes

Ushers / Ujieres

Parish Life—Vida Parroquial

Festival

Knights of Columbus, Council 17477

Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4

Motorcycle Ministry / Ministerio Motero

Pulguero Beneficio a las Necesidades de la Parroquia

Puntadas de Amor

Formation—Formación

R.C.I.A.(Adults)—English/R.I.C.A.(Adultos)—Español

(305) 829-6141

Religious Education for Children and Youth

(786) 480-9858

Spiritual Life—Vida Espiritual

Couples Group (English)

Divina Voluntad Español: Lunes 7:00 PM — RM 8

Emmaus Women / Emaús Mujeres

Grupo en español - Lunes, 7:00 PM - Fr. Compaired Center

Grupo de Oración — (Español)

Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia

Grupo de Parejas—Arbol del Amor (Español)

Los lunes, 7:00 PM, Aula 10

Legión de María

Los jueves 7:00 pm, Aula 8

Men's Rosary Devotion /

Devoción al Rosario para Caballeros

Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes

English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM

(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)

Padres y Madres Orantes Primer sábado de mes, 9AM,

Rosario de la Aurora Primer sábado de mes, 6:30 AM

Prayer Group (English) - Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296



100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



Family Owned 37 Years Experience

PAMELA CARRERA

6171 Miami Lakes Drive,
Miami Lakes, FL 33014

305-558-0625

305-336-1456 Cell

305-603-9937 Fax

pcarrera@jprealtyinc.net

www.jprealtyinc.net



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org
www.smiledentalgroup.org



7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia
Parishioner

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo
38 Años De Servicio

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-477-4574

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

At HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT

\$19.95
/mo.

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



Dr. Monica Almeida, MD
Primary Care
Board Certified

(954) 365-4325

3000 SW 148th Ave.
Suite 116, Miramar, FL
33027 (Right off 1-75)

healofsouthflorida.com

DOCTOR-PCP

BANCARROTA BANKRUPTCY



Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial



RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner
Debt Relief Agency

786-897-6518 • 954-400-7322

raysa@biggerodriguez.com

www.biggerodriguez.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Check your Eligibility for the new Process to promote the Unity and Stability of Families
"Biden's Parole in Place"

Trusted for over 22 years for all immigration & nationality matters

6625 Miami Lakes Drive
Suite 378 • Miami Lakes

786-200-3088

www.crocelegal.com

We Speak your language! Spanish, French, Italian & Portuguese.



SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of
our bulletin.

4lpi.com/adcreator

NEVER MISS
OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.

Visit www.parishesonline.com



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicommunities.com



FREE
AD DESIGN

with purchase
of this space

CALL
800-477-4574

HANDYMAN CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA, Parishioner

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales
y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita
Musica • Cover de silla y mas

Cesar Arana
786-234-7574

Maria Arana
786-234-0970

Parishioner



SUPPORT
OUR
PARISH

WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

BALLET ETUDES

50 years of teaching
toddlers to adults

CLASSES FOR AGES 3
& UP WITH PRICES
TO FIT YOUR NEEDS!



Ballet • Pointe • Flamenco • Hip-Hop
Registration open - contact us today!
balletetudesfla.com • 305.558.3439

6812 NW 169th Street
Miami Lakes, FL 33015
Ballet is for everyone!



For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499